Verlag und Herausgeber:

ISSN 0937-0218

62 Pkt

59 Pkt.

55 Pkt

52 Pkt

52 Pkt.

26 Pkt

23 Pkt

Deutsche Eisschützen-Vereinigung e. V. - DESV Geschäftsstelle: St.-Martin-Straße 72, 82467 Garmisch-Partenkirchen, Tel. (08821) 95100, Fax (08821) 951015

Herstellung

14. Albert Stockinger

11. Susanne Eichinger

Sandra Anetzbergei

15. Markus Schmidtlein

17. Thomas Heuberger

18 Maria Gallenberger

12. Martin Poller

13. Marc Schweier

DESV-Geschäftsstelle - Winfried F. Mühlbauer,

u. Vertrieb: Sekretariat: Erika Blattmann

Winfried F. Mühlbauer, Sportdirektor (Mü) Redaktion: unter Mitarbeit vor Jürgen Pröbstle (ip) Druck Druck & Service Garhammer Regen

2000 Exemplare Auflage:

Gezeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder.

TSV Spiegelau

Redaktionsschluß nächste Ausgabe: Mittwoch, 14. Febr.

<ul><li>15. Michael Blöchinger</li><li>16. Dieter Beer</li><li>17. Johann Faltermeier</li><li>18. Benno Singer</li><li>19. Hans Crusilla</li><li>20. Peter Leinfelder</li><li>und weitere 20 Teilnehmer</li></ul>	TSV Spiegelau SV 21 Weiden SC Grafenhaun SC Bad Wiessee FC Langdorf (B) EC Ebing	ig.	120 Pkt. 119 Pkt. 119 Pkt. 119 Pkt. 118 Pkt. 118 Pkt.
Zielwettbewerb SCHÜLER U	-14 am 20.01.1996 in Dingolfing		
1. Thomas Edenhofer	TuS Engelsberg		102 Pkt.
<ol><li>Jessica Stadlmaier</li></ol>	TSV Kühbach		93 Pkt.
Roland Christ	EC Paitzkofen		90 Pkt.
Christian Czegny	SV Perlesreut		80 Pkt.
<ol><li>Marion Eichinger</li></ol>	SV Mehring		77 Pkt.
<ol><li>Christian Pointner</li></ol>	EC Lampoding		77 Pkt.
<ol><li>Martin Zeitler</li></ol>	ESV Lampenricht-Gleiritsch		72 Pkt.
<ol><li>Christian Schweikl</li></ol>	SV Perlesreut		65 Pkt.
<ol><li>Stefan Freundshuber</li></ol>	FC 1960 Indling		65 Pkt.
<ol><li>Rene Willhuber</li></ol>	ESV Wörthsee		65 Pkt.

SV Mehring

EC Furth DJK Stopfenheim

EC Bischofsmais

**ESV Grafengars** 

EV Imsing TSV Kühbach

EC Parksee Unterhaching

SV Kay

Zielwettbewerb JUGEND U-16 an 1. Ralf Eichinger 2. Josef Leidmann 3. Manfred Wall 4. Ulrike Lachenmayer	n 20.01.1996 in Dingolfing SV Mehring SV Mehring TSV Kühbach ESG Füssen	126 Pkt. 121 Pkt. 116 Pkt. 112 Pkt.
Christian Haltmaier     Wolfgang Häfel	SV Mühlhausen SC Exing	111 Pkt. 102 Pkt.
Michael Probst     Stefanie Seebauer	EV Weißenstein FC Untertraubenbach	99 Pkt. 98 Pkt.
Marco Harfold     Ulrich Drexler	EC Parksee Unterhaching ESF Heselbach-Meldau	95 Pkt. 90 Pkt.
11. Bernhard Hanseder 12. Konrad Aigner	ESC Rattenbach SV Perlesreut	87 Pkt. 84 Pkt.
13. Franz Hahn 14. Roland Schinke	ESV Mitterskirchen SV Schechen	84 Pkt. 80 Pkt.
15. Martin Weber 16. Thomas Weghofer	TSV Hengersberg EC Lenau Zwiesel	79 Pkt. 78 Pkt.
17. Florian Penn	EC Zaundorf	74 Pkt.
18. Mathias Reindl 19. Sven Gruber	ESC Haunersdorf EC Wunsiedel	69 Pkt. 50 Pkt.
20. Klaus Immekamp 21. Hans Schießl	ESV Wörthsee EC Niederwinkling	42 Pkt. 40 Pkt.

21. Hans Schleisi	EC Niederwinkling	40 Pkt
Zielwettbewerb JUGE	ND U-18 am 20.01.1996 in Dingolfing	
<ol> <li>Thomas Schreiner</li> </ol>	ESC Kötzting	138 Pki
<ol><li>Josef Huber</li></ol>	EC Wilhelmshöhe	125 Pki
<ol><li>Johann Wastlhuber</li></ol>	TSV Taufkirchen	119 Pk
<ol><li>Christian Breitschop</li></ol>	of SC Exing	119 Pki
<ol><li>Andreas Dirnberger</li></ol>	FC Neunburg v. Wald	118 Pki
<ol><li>Thomas Wolferstett</li></ol>	er SV Halsbach	108 Pki
<ol><li>Stefan Schneider</li></ol>	FC Handlab-Iggensbach	107 Pki
<ol><li>Markus Pitlik</li></ol>	ESC Thannhausen	107 Pki
<ol><li>Roland Gebhardt</li></ol>	TSV Velden	105 Pk
<ol><li>Reiner Forstpointne</li></ol>	r SV Mehring	102 Pki
<ol><li>Andreas Straßer</li></ol>	TSV Regen	102 Pki
<ol><li>Wolfgang Lindner</li></ol>	TSV Peiting	95 Pki
<ol><li>13. Günther Kronschna</li></ol>	bl EV Neu-Bärndorf Regen	95 Pki
<ol><li>14. Max Kreuzer jun.</li></ol>	SC Zwiesel	92 Pki
<ol><li>Jochen Lippl</li></ol>	SC Zwiesel	89 Pki
<ol><li>Stefan Schäfler</li></ol>	EC Lindau	88 Pki
<ol><li>Josef Wittenzellner</li></ol>	EC Linden	88 Pki
<ol><li>Holger Kreuzeder</li></ol>	ESC Rattenbach	86 Pki
<ol><li>Gerhard Noneder</li></ol>	TSV Neukirchen	80 Pki
<ol><li>Robert Schwarzmül</li></ol>		76 Pk
<ol><li>Florian Moosmüller</li></ol>	TSV Neukirchen	62 Pk

#### Zielwettbewerb JUNIOREN U-21 am 20.01.1996 in Dingolfing

Mathias Kobler	SV Perlesreut	145 Pkt.
<ol><li>Jürgen Rothaler</li></ol>	ESV Mitterskirchen	133 Pkt.
Rainer Greil	ESC Rattenbach	129 Pkt.
Christian Michel	EC Osterreinen	119 Pkt.
<ol><li>Thomas Baumgartner</li></ol>	EC Welchenberg	111 Pkt.
Jürgen Lehner	EC-DJK Spitzendorf	110 Pkt.
<ol><li>Günther Mulik</li></ol>	EC Saßbach	106 Pkt.
<ol><li>Reinhard Preisinger</li></ol>	EC Rathsmannsdorf	102 Pkt.
<ol><li>Reinhard Lazarus</li></ol>	ESV Mitterskirchen	97 Pkt.
<ol><li>Johannes Metz</li></ol>	SV Unter - Oberbrunn	97 Pkt.
<ol><li>11. Markus Reschauer</li></ol>	EC Saßbach	91 Pkt.
<ol><li>12. Hans Brandstätter</li></ol>	EC Schliersee	87 Pkt.
<ol><li>Thomas Schlabschy</li></ol>	SC Neustadt/Coburg	87 Pkt.
<ol><li>14. Christian Hochholzer</li></ol>	ESC Rattenbach	8
<ol><li>Josef Reindl</li></ol>	TSV Taufkirchen	ع
16. Frank Eichinger	SV Mehring	83 Pkt.
<ol> <li>17. Christian Walter</li> </ol>	SV Oberrieden	83 Pkt.
<ol><li>18. Andreas Lorenz</li></ol>	ESV Schlatzendorf	78 Pkt.
19 Tobias Schuldes	SV Unter-Oberhrunn	52 Pkt

#### Bavernliga DAMEN - VR und Rückrunde am 13./14. Januar 1996 in Straubing

Bay crimiga Branch Tri and ita	omanac am	ion i-v. ballaar 1000 iii ottaabiii	9
EC Bienstand Reichenberg     H. Strohmeier, U. Biebl, M. Bie		Donk	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Denk	
<ol><li>ESV Eintracht Straubing</li></ol>	59 : 33		
R. Altendorfer, H. Aumeier, M.	Brunner, G. I	löchbauer, E. Spagert	
<ol><li>ESV 1927 Regensburg</li></ol>	57:35		
A. Rieger, J. Hartenberger, J.	Stang, E. Kerr	1	
EC Irging Simbach	56 ; 36	<ol><li>SpVgg Hacklberg</li></ol>	47:4
<ol><li>TSV Dietramszell</li></ol>	55;37	<ol><li>EC Schöllnach</li></ol>	47:4
<ol><li>WSC Bayerisch Gmain</li></ol>	55:37	17. ESC Waldheim	45:4
7. EC Immenstadt	54:38	<ol><li>DEC Frillensee Inzell</li></ol>	39:5
<ol><li>ESC Haunersdorf II</li></ol>	54:38	19. TSV Bogen	39:5
<ol><li>ESV Nürnberg Rbhf. II</li></ol>	52:40	20. EC Friedberg	35:5
10. EC Zentral Germering Münch	51:41	21. ESV Gersthofen	31:6
11. ESC Rötz	48:44	22. SC Neustadt Coburg	26:6
12. ATSV Kelheim II	48:44	23. TSV Taufkirchen	24:6
<ol><li>EC Gunzenhausen</li></ol>	47:45	24. EV Pürten RR entsch. n. a.	28:2
14. SV Otzing	47:45	25. EC Michaelsbuch ent. n. a.	0:4

## Adressenänderung

#### **Neue Anschrift**

#### **DESV-Geschäftsstelle**

Die DESV-Geschäftsstelle ist zum 7. Februar 1996 umgezogen, bitte notieren Sie folgende Anschrift:

> DEUTSCHE EISSCHÜTZEN-VEREINIGUNG e.V. St.-Martin-Straße 72

82467 Garmisch-Partenkirchen

Tel.: (08821) 9510 0 - Fax: (08821) 95 10 15

Die Anschrift gilt auch für die DESV-Paß-Stelle und den Förderverein Freunde der Deutschen Eisschützen-Vereinigung e.V.

TSV Farchant (Kreis 300)

GEORG DÖRFLER, Partenkirchner Str. 23 a, 82490 Farchant

SC Bad Kohlgrub (Kreis 301)

WERNER BOBAZ, Am Hochfeld 1, 82433 Bad Kohlgrub, Tel.: (08845) 91 39

RW Klettham-Erding e.V. (Kreis 306)

GÜNTER WEBER, Buchenstraße 10, 85445 Oberding

# DER EISSTOCKSCHUTZE



Postvertriebsstück B 1373 D

DER DEUTSCHEN EISSCHÜTZEN-VEREINIGUNG E.V. - DESV UND IHRER MITGLIEDER FÜR STOCKSCHIESSEN AUF EIS- UND SONSTIGEN BAHNEN

**NUMMER 3** 

**OFFIZIELLES MITTEILUNGSBLATT** 

DATUM 9. Februar 1996

**JAHRGANG 1996** 

# Erfolgreichste Europameisterschaften für die Weitschützen

15 Jahre ist es her, daß auf dem Wolfsgrubner See, im Zentrum der Gemeinde Ritten auf etwa 1200 m Höhe, die letzten Europameisterschaften ausgetragen wurden.

Vom 19. bis 21. Januar 1996 übernahm der SV Ritten mit seinem Präsidenten Siegfried Wolfsgruber wiederum die Ausrichtung.

halb von Bozen ist der Ritten eine der flächengrößten Gemeinden arols mit ca. 6000 Einwohnern, die mit der Metropole durch eine Seilbahn und unter den Ortsteilen mit einer Schmalspurbahn verbun-

Die Natur-Weitschießbahn mit 250 m Länge auf dem See bot sich bei klirrender Kälte optimal dar. Für einen nachhaltigen Eindruck des Erlebnisses dieser Europameisterschaften sorgte das Organisationskomitee unter Leitung von Stefan Thurner, der selbst als langjähriger Weitschütze die Bronzemedaille in der Mannschaftswertung für Italien

Eine eindrucksvolle Eröffnungsfeier wurde den Aktiven und Gästen am Freitagabend geboten.

Die Wettkämpfe begannen frühmorgens am Samstag unter aufgehender Sonne mit der Jugend U-16.

Dankenswerterweise sorgte die Beteiligung von Ungarn und der Tschechischen Republik für eine volle Wertung in allen Klassen.

Die deutschen Jugendschützen beherrschten vom 1. Durchgang an die Konkurrenz. Der Deutsche Meister Stefan Reichenberger (ESV Mitterskirchen) legte sofort 113,89 m vor. DM-Vize Peter Rottmoser (SV Schechen) setzte aber im 2. Durchgang mit 123.15 m und im 4. Durchgang mit 126,26 m überzeugend nach und wurde mit 249,41 m überlegen Europameister. Mit 120.10 m im letzten Durchgang sicherte Reichenberger den 2. Rang. Den dritten Platz gewann Mario In-Jer (AUT).

Mit einem 4. Rang von Florian Wittmann (FC Indling) wurde die Goldmedaille in der Mannschaftswertung überlegen gewonnen.

Ähnlich überzeugend stellte sich die Mannschaft Jugend U-18 dar. Reinhold Beyerlein (EC Windischeschenbach) setzte sich mit dem 1. Durchgang sofort an die Spitze. Dem Angriff von Ernst Kurnig

### Von acht möglichen Goldmedaillen wurden sechs gewonnen



Die 250 m - Natureisbahn am Wolfsgrubner See am Ritten zeigte sich bei strahlendem



(AUT), der mit 131,89 m im 2. und 142,87 m im 4. Versuch zunächst Bestmarken setzte, konterte Beverlein nervenstark mit 142,94 m im letzten Durchgang. So wurde er sicher Europameister vor Kurnig und dem ausgeglichenen Manfred Lohr (DJK-SV Pleis-

Mit Stefan Eisenschink (SC Rimbach) wurde auch der Mannschaftstitel mit 20 m Vorsprung vor Österreich und Italien gewon-

Einen harten Kampf lieferte sich ebenfalls am Samstag die Jugend U-21. Der Deutsche Juniorenmeister Andreas Gehwolf (SC Rimbach) setzte sich zunächst an die Spitze und hatte mit Weiten von ieweils über 140 m eine eindrucksvolle Serie.



Bei der Eröffnungsfeier formten über 100 Schulkinder der Gemeinde Ritten aus Kerzen-

Im 3. Durchgang aber schossen Matthias Winkler (EC Gunzenhausen) und Jan Goetz (Harsefelder EC) mit über 150 m Bestweiten und führten die Konkurrenz zunächst an. Doch Helmut Ebster (AUT) machte im letzten Durchgang mit der Höchstweite von 154,08 m seinen Europameistertitel und gewann auch mit seinen Mannschaftskameraden Armin Golobic und Rene Genser den Mannschaftstitel vor Deutschland (Winkler, Goetz und Gehwolf).

Für die Herrenklasse ging es zunächst um die Mannschaftswertung und die Qualifikation für den Endkampf am nächsten Tag.

Von Beginn an dominierten unsere Athleten in diesem Wettkampf. Beeindruckend war hier schon Karl-Heinz Butz (ESV Haselbach). der mit 178.17 m gleich im 1. Versuch die absolute Bestmarke überhaupt setzte. Sicher war hier schon Helmut Wimmer (SV Seeon), der alle Versuche mit Weiten über 160 m markierte. Mit



Der Präsident der IFE Edelbert List eröffnete die Europameisterschaft der Weitschützen



Unter den Klängen der Hymnen wurde von der Eissportjugend die IFE - Flagge gehißt

Bestweiten im 1. und 4. Durchgang half Johann Kiermeier (SC Rimbach) überlegen, den Mannschaftstitel mit über 46 m Vorsprung vor Österreich, Italien, Ungarn und Tschechische Republik zu gewinnen.

Im Endkampf der Einzelwertung für die Königsdisziplin hatten sich alle Athleten aus Italien, Österreich und Deutschland qualifiziert. Dieser Sonntagmorgen zeigte wieder beste Wettkampfbedingungen bei strahlendem Sonnenschein und eiskalter Bahn.

Eisstock-Schützen treffen sich im neuen Olympia-Eissport-Zentrum in Garmisch-Partenkirchen mit 7.500 m² Kunsteis, verteilt auf 3 Hallen und 2 Freiflächen

Als Bundesstützpunkt für den Eissport ermöglicht Ihnen der Olympiaort unter der Zugspitze gute Voraussetzungen und bietet Ihnen in Zusammenarbeit mit einheimischen Eisstock-Vereinen nachfolgendes Wochenend- und Wochenarrangement an:

Unterbringung mit Übernachtung/Frühstück in der gewünschten Preiskategorie inklusive Eisstockbahn (2 Stunden täglich) mit Eintritt ins Olympia-Eissport-Zentrum, 2 Stunden

Unterricht und Betreuung durch erfahrene Eisstockschützen (Erweiterung auf täglichen Unterricht möglich!). Eine Bergbahnfahrt auf Wank, Eckbauer oder Hausberg, Eintritt in das Heimatmuseum, Kurbeitrag inklusive 1x freier Eintritt in das Alpspitz-Wellenbad und in die Spielbank. Eisstöcke vom einheimischen Hersteller "Sedlmaier" werden bei Bedarf zur Verfügung gestellt. Auch können Sie dort die Herstellung von Eisstöcken besichtigen, Stock-Verleih: DM 5.- pro Tag.

Selbstverständlich fahren Sie mit unseren Ortslinienbussen, so oft Sie wollen kostenios.

Wählen Sie zwischen Wochen- und Wochenend-Arrangement:	14
0.812-64- 7.812-64-	1 -

Kategorie II \* mit Dusche/Bad/WC DM 358,- 746,-

Kategorie III \* lotels/Hotels Garn

mit Dusche/Bad/WC DM 319.- 634.-

Kategorie IV (\*) mit Dusche/WC DM 266,- 529,-

mit Dusche/WC

Kategorie Va Gasthäuser/Privatz DM 224.- 417.-

Kategorie Vb Gasthäuser/Privatzimme mit fl. k.+ w. Wasser DM 188,- 333,-

Preise pro Person im Doppelzimmer. Halbpension gegen Aufpreis Einzelzimmer-Zuschlag je nach Preiskategorie 10,- bis 40,- DM/Nacht. Mindestteilnehmerzahl: 6 Personen

DER OLYMPIA-ORT UNTER DER ZUGSPITZE

Bitte senden Sie uns unverbindlich Infound Reservierungsunterlagen.

Kurverwaltung Schnitzschulstraße 19 82467 Garmisch-Partenkirchen Tel.(08821)180-20/21 • Fax 18050

COUPO

Die Regionenobleute melden die aus ihren Regionen Meldung an / bis:

qualifizierten Mannschaften verbindlich bis spätestens 20. Februar 1996 an: DESV-Geschäftsstelle, St.-Martin-Straße 72. 82467 Garmisch-Partenkirchen.

Tel. (08821) 9 51 00, Fax: (08821) 95 10 15 Aktive, die über einen Verein einem der DESV ange-

schlossenen Landesverband angehören Region Nord 1 Damen- 2 Herrenmannschaften 2 Damen-2 Herrenmannschaften Region Ost 3 Herrenmannschafter 2 Damen-Region West 3 Herrenmannschaften Region Süd-West 2 Damen-5 Damen-6 Herrenmannschaften Region Süd 1 Damen-1 Herrenmannschaft Gesamt 13 Damen- 17 Herrenmannschaften

Im Leistungszentrum Eissport besteht absolutes Rauchverbot

Wettbewerbsleitung: Quartiere:

Startrecht:

Zulassung:

Viola Grosse, DESV-Damenwartin 1. Sportjugendgästehaus Mannheim, Schwetzinger

Straße 6, 68165 Mannheim (Appartements mit getrennten Einzel- oder Doppelzimmern, gemeinsamer Dusche u. WC, bitte eigene

Handtücher mitbringen) DM 34,50 pro Person/Nacht im Doppelzimmer DM 40,00 pro Person/Nach im Einzelzimmer jeweils incl Frühstück

Die Reservierung erfolgt über:

Sportjugend Mannheim, z. Hd. Herrn Heinrich Sichler Michelstadterstraße 6, 68549 Ilvesheim

Tel.: (0621) 4 96 20 90, Fax: (0621) 4 96 20 92 2. "Hotel am Bismarck", Bismarckplatz 9 - 11, 68165 Mannheim, Tel.: (0621) 40 30 96

Fax: (0621) 44 46 05 - Sonderpreis (gültig für Reservierungen bis 29.02.1996)

Doppelzimmer: DM 90,-- pro Nacht incl. Frühstück Einzelzimmer: DM 80,-- pro Nacht incl. Frühstück Bei Reservierung bitte Stichwort:

" Eisstocksport " angeben. 3. Andere Unterkünfte über:

Mannheimer Kongreß- und Touristik GmbH, Rosen-

gartenplatz 2, 68161 Mannheim, Tel.: (0621) 4106 152 - 153

# Meisterschaftsergebnisse

### LEV - HAMBURG

#### 14. Hamburger MIXED - Pokal 1995 am 16. Dezember 1995 in HH - Farmsen

1. Hamburger EV - Mehrkens 12:2 Elke u. Wilfried Mehrkens, Edith u. Hans Lahann

2. Hamburger EV - Otto 12 . 2 Ingrid u. Peter Otto, Elke Lucas, Christian Meinlschmidt

3 SG ASV/HEV - Jürs 10:4 Günter Jürs, Lisa u. Dieter Schlichting, Ingrid Kleimann

4 SG ASV/HEV - Wolf 7. Hamburger EV - Mundt 5:9 8. Hamburger EV - Bandow 5. Altonaer SV - Kaufer

6. SG ASV/HEV - Leser 4:10

#### Hamburg Pokal DAMEN 1995 am 18. November 1995 in Harsefeld

1. Hamburger EV - Mundt Heike Mundt, Elke Lucas, Ingrid Otto, Manuela Bandow

2. Hamburger EV - Mehrkens 10:2 Elke Mehrkens, Edith Lahann, Lisa Schlichting, Dora Pannicke 3. Altonaer SV - Kleimann

Ingrid Kleimann, Erika Ohle, Hertha Leser, Susanne Amelung 4. Altonaer SV - Faber

#### Hamburg Pokal HERREN 1995 am 18. November 1995 in Harsefeld

1. Hamburger EV - Willhöft 16:4 J. Willhöft, K. Lucas, W. Mehrkens, B. Rode

2. Hamburger EV - Lahann H. Lahann, G. Jürs, Chr. Meinlschmidt, P. Otto

3. Hamburger EV - Mundt 11 9 U. Mundt, G. Lemmermann, H. Rode, N. Schipke

4. Hamburger EV - Israel 11:9 5. Hamburger EV - Weber 6. Vikt.-Wilhelmsburg

### LEV - BAYERN

#### Zielwettbewerb Klasse - A - DAMEN am 20.01.1996 in Dingolfing

6. Hannelore Danzl 7. Maria Gdynia 8. Erna Unverdorben 9. Christine Sedlmaier 10. Inge Schnitzbauer 11. Wally Schmidt 12. Veronika Stingl 13. Brigitte Zint 14. Renate Maas 15. Monika Foidl 16. Maria von Lospichl 17. Elfriede Schinabeck 18. Rosemarie Plendl 19. Rosemarie Rimsl 20. Brigitte Vogl 21. Gisela Bruncker	EC Damen Deggendorf ESG Füssen TSV Trostberg EC Zentral Germering München EC Gerabach EC Passau Neustift SVO Germaringen EC Damen Deggendorf ESC Fischen EC Damen Deggendorf EC Rothammer Parkstetten TSV Erling-Andechs Post SV Straubing EC See Altenbuch ESV Ruhpolding EC Passau Neustift EV Reneasburg	130 Pkt. 126 Pkt. 126 Pkt. 123 Pkt. 123 Pkt. 119 Pkt. 119 Pkt. 114 Pkt. 114 Pkt. 113 Pkt. 112 Pkt. 112 Pkt. 112 Pkt. 112 Pkt. 112 Pkt. 111 Pkt.
21. Gisela Purucker	EV Regensburg	111 Pkt.
		111 Pkt. 111 Pkt.
		110 Pkt.
		103 Pkt.
	EC Bachi Bernned	TUS PKI.
	7. Maria Gdynia 8. Erna Unverdorben 9. Christine Sedlmaier 10. Inge Schnitzbauer 11. Wally Schmidt 12. Veronika Stingl 13. Brigitte Zint 14. Renate Maas 15. Monika Foidl 16. Maria von Lospichl 17. Elfriede Schinabeck 18. Rosemarie Plendl 19. Rosemarie Rimsl 20. Brigitte Vogl 21. Gisela Purucker 22. Marietta Spannfellner 23. Dagmar Mück 24. Marion Baringe 25. Stilla Krammer und weitere 13 Teilnehmerinnen	7. Maria Gdynia TSV Trostberg 8. Erna Unverdorben EC Zentral Germering München 9. Christine Sedlmaier 10. Inge Schnitzbauer 11. Wally Schmidt SVO Germaringen 12. Veronika Stingl EC Damen Deggendorf 13. Brigitte Zint ESC Fischen 14. Renate Maas EC Damen Deggendorf 15. Monika Foidl EC Rothammer Parkstetten 16. Maria von Lospichl 17. Elfriede Schinabeck 18. Rosemarie Plendl EC See Altenbuch 19. Rosemarie Rimsl ESV Ruhpolding 20. Brigitte Vogl EC Passau Neustift 21. Gisela Purucker EV Regensburg 22. Marietta Spannfellner 23. Dagmar Mück EV Landshut 24. Marion Baringe EV Münchshofen 25. Stilla Krammer

Zielwettbewerb Klasse - A - HE	RREN am 20.01.1996 in Dingolfing	
Thomas Elsenberger	SV Wörth	152 Pk
2. Otto Riedl	ESV Innenstetten Egg	151 Pk
Ludwig Hofbauer	EC Großköllnbach	149 Pk
4. Michael Birnböck	EC Klafferhof Kohlnberg	142 Pk
5. Michael Winkler	ESC Aham	140 Pk
Eberhard Strasser	TSV Regen	139 Pk
7. Max Moritz	EV Irnsing	137 Pk
8. Josef Meier	EC Attel-Sendling	137 Pk
9. Hans Weber	BSG Rodenstock Regen	135 Pk
10. Karl Groß	VfB Bach	134 Pk
11. Peter Kapfhammer	EC Vilusia Vilshofen	133 Pk
12. Gregor Ratzinger	SV Flintsbach	132 Pk
13. Anton Steininger	ESV Innenstetten Egg	129 Pk
14. Gerd Banz	SV Daglfing	127 Pk
15. Fritz Schatz	ATSV Kelheim	127 Pk
16. Franz-Xaver Eyerer	SV Ascha	126 Pk
17. Egon Stangl	SV Kirchberg	125 Pk
18. Josef Bergbauer	Bob-Club München	124 Pk
19. Hermann Kufner	ESV Steinkirchen	123 Pk
20. Alois Fischer	SV Kolbermoor	121 Pk
21. Hermann Handwerker	EC Straubing	120 Pk
22. Alfred Seidl	EC Reinhartsmais	114 Pk
23. Erich Steinbeißer	EC Agatharied	114 Pk
24. Gottfried Wastlhuber	SC Rechtmehring	113 Pk
25. Alfons Spannfellner	FC Untertraubenbach	113 Pk
und 15 weitere Teilnehmer	-	

#### Zielwettbewerb Klasse - B - DAMEN am 20.01.1996 in Dingolfing

Maria Fischl	EC Damen Deggendorf	135 Pkt
Sieglinde Kerschl	ESV Innenstetten Egg	129 Pkt
Gertraud Wagner	TuS Engelsberg	126 Pkt
4. Marion Baringer	EV Münchshofen	124 Pkt
5. Rita Hiebl	TSV Neukirchen	120 Pkt
Beate Purucker	ERC Selb	119 Pkt
7. Brigitte Huber	FSV Steinkirchen	113 Pkt
8. Anna Liebl	ESC Haunersdorf (B)	113 Pkt
9. Maria Lospichl	TSV Andechs	112 Pkt
10. Brigitte Zint	ESC Fischen	111 Pkt
11. Marianne Feichtner	TuS Engelsberg	111 Pkt
12. Brigitte Pflügler	EV Landshut	111 Pkt
13. Kornelia Gedwig	ESC Haunersdorf (B)	111 Pkt
14. Josefine Gröbmair	TSV Dietramszell	105 Pkt
15. Angelika Rennersperger	MSF Olching	105 Pkt
16. Siegried Scholz	DJK-SV Furth	101 Pkt
17. Doris Rossgatterer	EC Passau-Neustift	100 Pkt
18. Petra Luther '	SC Neustadt/Coburg	99 Pkt
19. Berta Nitschke	TSV Bogen	98 Pkt
20. Cäcilie Simon	SpVgg Zolling	98 Pkt
und weitere 20Teilnehmerinnen		

#### Zielwettbewerb Klasse - B - HERREN am 20.01.1996 in Dingolfing

Ferdinand Lugsch	EC Perlach	148 PK
Thomas Elsenberger	SV Wörth	137 Pkl
Eberhard Straßer	TSV Regen	135 Pkl
Werner Brielbeck	TV Geiselhöring	133 Pkl
<ol><li>Martin Schmuderer</li></ol>	ESV Mitterskirchen	133 Pkt
<ol><li>Josef Bergbauer</li></ol>	EC Bob Club München	132 Pkl
7. Alfons Spannfellner	FC Untertraubenbach	129 Pk
8. Johann Kobler	TSV Reischach	126 Pkt
9. Manfred Völkl	TSV Hengersberg	124 Pkt
10. Josef Meier	EC Attel Sendling	124 Pk
11. Ernst Baierl	EC 53 Frauenau	122 Pk
12. Jakob Weichinger	SV Ascholding	122 Pk
13. Josef Ehgartner	DJK-SV Pleiskirchen	121 Pk
~		

#### Teminplanung Sommersaison 1996

Meisterschaft/Pokal	Termin	Austragungsort
Kreisklasse + A-Klasse VR	13.04.1996	Dorfen
B-Klasse + C-Klasse VR	14.04.1996	Dorfen
Edgar - Pohl - Turnier 1996	20.04.1996	Attaching Neufahrn FC Freising
Kreispokal Herren	27.04.1996	Dorfen
Kreispokal Jugend	28.04.1996	Steinkirchen
Dr. Rudolf Rözer Pokal	01.05.1996	Attaching + Eching
B-Klasse + C-Klasse RR	04.05.1996	Dorfen
Kreisklasse + A-Klasse RR	05.05.1996	Dorfen
Kreispokal AH ü 50	18.05.1996	Dorfen
Kreispokal Mixed	19.05.1996	Dorfen
D-Klasse Vorrunde	02.06.1996	Dorfen
Kreispokal Damen	09.06.1996	Attaching
Sparkassen-Cup 1996 VR	15.06.1996	Attaching + Dorfen
D-Klasse Rückrunde	16.06.1996	Dorfen
Sparkassen-Cup 1996 Finale	20.07.1996	Attaching (Ausw. Dorfen)

gez. Hans-Georg Wagner, Kreisschriftführer

#### Kreis 402 - Schwaben

#### EINLADUNG zur Kreisversammlung

Zeit: Samstag, 30. März 1996 - Beginn: 19.30 Uhr Ort: Sportgaststätte des FSV Inningen

#### TAGESORDNUNG:

- 1. Begrüßung durch den Kreisobmann
- 2. Feststellung der stimmberechtigten Vereinsvertreter
- 3. Genehmigung der Tagesordnung
- 4. Grußworte der Ehrengäste
- 5. Vorlesung des Protokolls 1995
- 6. Bericht des Kreisobmannes
- 7. Berichte der Fachwarte (Damen Jugend Weitschießen)
- 8. Bericht des Spielleiters (stv. Kreisobmann)
- 9. Bericht des Kreis Schiedsrichterobmann
- 10. Bericht des Schiedsgerichtsvorsitzenden
- 11. Bericht der Kassenwartin und der Kassenrevisoren
- 12. Aussprache zu den Berichten
- 13. Ehrungen der Kreismeister mit Urkundenverteilung
- 14. Bekanntgabe der Termine für die Sommersaison 1996
- 15. Anträge und Verschiedenes
- 16. Schlußwort

Anträge sind bis spätestens 10. März 1996 an den Kreisobmann einzu-

Nach der Geschäftsordnung des BEV und des Kreises 402 ist jeder Verein verpflichtet, einen stimmberechtigten Vertreter zur Kreisversammlung zu entsenden. Vereine, welche dieser Einladung nicht Folge leisten, zahlen DM 25.- an den Kreis für die Jugendarbeit. Für inaktive Vereine entfällt die Teilnahmeverpflichtung, sie sind jedoch herzlich willkommen

gez. Willi Maver Kreisobmann

#### Kreis 501 - Südfranken

### **EINLADUNG zur Schiedsrichter -**Pflichtversammlung 1/1996

Zeit: Freitag, 19. April 1996 - Beginn: 19.30 Uhr Ort: Sportgaststätte Röthenbach b. St. Wolfgang

#### **TAGESORDNUNG:**

- 1. Begrüßung durch den KSO
- 2. Genehmigung der Tagesordnung
- 3. Wahl des Protokollführers
- 4. Besprechung des Protokolls der Sitzung 2/1995
- 5. Bericht des KSO
- Bericht des BSO
- Schiedsrichtereinteilung für die angemeldeten Turniere
- 8. Besprechung Situationsfragen Regelkunde
- 9. Besprechung des Kreisschiedsrichter Turniers
- 10. Anträge, Verschiedenes
- Anträge schriftlich sind bis 14 Tage vorher einzureichen

Verabschiedung

Die Teilnahme an dieser Schiedsrichterversammlung ist für alle Schiedsrichter Pflicht. Eine Nichtteilnahme, aus zwingendem Grund, ist dem KSO schriftlich oder telefonisch mitzuteilen.

Überprüft bitte alle eure SR-Ausweise, falls sie verlängert müssen, dann bitte mitbringen. Wer einen SR-Ausweis hat, der nicht mehr verlängert werden kann, ein neues Paßbild mitbringen (es wird ein neuer SR-Ausweis be-

#### **SCHIEDSRICHTERLEHRGANG**

Der Kreis 501 Südfranken führt einen Schiedsrichterlehrgang durch:

Termin: Freitag, 01. März 1996 - Beginn: 19.00 Uhr

Ort: Sportgaststätte Pleinfeld (bei den Stockbahnen)

Wie allen bekannt ist, muß zu einem genehmigten Turnier nicht nur

Schiedsrichter, sondern auch ein Wettbewerbsleiter sein, beide müssen geprüfte Schiedsrichter sein.

Ich hoffe auf eine zahlreiche Beteiligung.

gez. Peter Weißhaupt, KSO

#### Ausschreibungen

Für die nachstehend abgedruckten Ausschreibungen gelten folgende Allgemeine Bestimmungen:

Haftung: Für Unfälle, Sachverluste und Nachteile der Teilnehmer haften weder die Veranstalter noch die Durchführer. Mit der Abgabe der Meldung werden die Bedingungen der Ausschreibung anerkannt.

Wertung/Auf- und Abstieg: Grundsätzlich nach IER/ISPO und Ausführungsbestimmungen bzw. Spielordnung der DESV und ihrer Mitgliedsverbände.

Kontrolle des Wettkampfgeräts: Siehe § 420 ISPO, alle Stöcke müssen das DESV-Stocksiegel tragen.

Ordnungsmaßnahmen: nach IER, ISPO, DSPO sowie den entsprechenden Ordnungen der Mitgliedsverbände.

Quartierbestellung: Beim Durchführer, soweit nichts anderes

Siegerehrung: Ort, Zeitpunkt und Räumlichkeit wird vom Wettbewerbsleiter bekanntgegeben.

### **DESV**

AUSSCHREIBUNG zum 5. Deutschen Pokal der Seniorinnen 1996 AUSSCHREIBUNG zum 12. Deutschen Pokal der Senioren 1996

Mannschaftsspiel für Seniorinnen- und Wettbewerbe:

Senioren-Mannschaften; Startberechtigt sind nur Spielerinnen und Spieler, die am 01. Oktober 95

50 Jahre und älter waren Datum / Orti

Samstag, 23. März 1996

Leistungszentrum Eissport Mannheim Käthe-Kollwitz-Straße, 68169 Mannheim-

Neckarstadt Zeiteinteilung:

#### **HERREN**

ab 07.45 Uhr Anmeldung in der Eissporthalle 08.45 Uhr Begrüßung der Teilnehmer 09.00 Uhr Beginn des Wettbewerbs

#### DAMEN:

08.45 Uhr Begrüßung der Teilnehmerinnen ab 09.00 Uhr Anmeldung in der Eissporthalle 10.00 Uhr Beginn des Wettbewerbs

#### DAMEN und HERREN:

ca. 17.00 Uhr Siegerehrung der 3 Erstplazierten auf dem Eis

19.00 Uhr Gemeinsames Abendessen (hierzu laden die Stadt Mannheim und der Eissport-Verband Baden-Württemberg e.V. ein)

Anschließend: Gemütliches Beisammensein mit Tanz in der Eisstadion-Gaststätte "Puck", Bismarckstraße 6, 68161 Mannheim

Karl-Heinz Butz setzte im 1. Versuch zunächst die Bestmarke auf 166,75 m. Doch Helmut Wimmer führte mit Bestweiten im 2. (172,39 m) und 4. Durchgang (167,04 m) die Konkurrenz sicher vor Johann Gruber (AUT) an.

Der letzte Durchgang mußte die Entscheidung dieses spannenden Wettkampfes bringen. Dem Reglement entsprechend hatten die Besten des Vortages in der Reihenfolge Helmut Wimmer. Wilhelm Huszarek (AUT) und letztlich Karl-Heinz Butz zu schießen.



Mit diesem letzten Versuch in der Herrenkonkurrenz setzte Karl-Heinz Butz (ESV Haselbach) die Bestmarke des Tages und wurde Europameister. Der mit 60 - 80 km/h abgehende Stock hat längst das Abschußfeld verlassen



Insgesamt war die Dynamik in allen Klassen überzeugend. Als Beispiele: Stefan Reichenberger (ESV Mitterskirchen I.), Vize-Europameister und EM-Mannschaft; Reinhold Beyerlein (EC Windischeschenbach m.), Europameister in Einzel- und Mannschaftswertung; Jan Goetz (Harsefelder EC r.), 4. der Einzelwertung und Vize-Europameister der Mannschaft



Die Ehrengabe der DESV überreichte Präsident Bernd Hilleprandt an den OK-Chef Stefan Thurner, der die Europameisterschaften hervorragend organisierte

# SEDLMAIER EISSTÖCKE



"Turnierstöcke, die Sieger machen" **Eisstock - SEDLMAIER** 

(M/L/P)

Von-Müller-Straße 20, 82467 Garmisch-Partenkirchen Tel.: 08821/55855 - Fax: 08821/51975

Wimmer erzielte seine Höchstweite mit 167,90 m, das war zunächst die Führung. Der erfahrene Huszarek hatte alles in der Hand, setzte aber einen Wackler auf immerhin 169,67 m. Dies wäre der 3. Platz hinter Wimmer und Gruber gewesen. Doch zum letzten Schuß trat ja noch der nervenstarke Butz vor: mit gewaltiger Dynamik markierte er die Bestweite des Tages mit 177.90 m.

Das war der Europameistertitel in der Königsdisziplin vor Wimmer und Gruber. Die Siegesfeier auf dem Wolfsgrubner See zog sich

Hervorragend war die Gesamtorganisation durch den SV Ritten und die Medienbetreuung durch Presse und regionalem Fernse-

Begeistert traten die Aktiven, Betreuer und zahlreichen Gäste die Heimfahrt von diesen erfolgreichsten Europameisterschaften für das deutsche Weitschützenteam im Mannschaftsbus an.

Gerne würde man sich wieder zu Weitschieß-Konkurrenzen in Südtirol treffen.

Text und Bilder Klaus Müller

#### **ERGEBNISSE 45. EUROPAMEISTERSCHAFT** JUGEND U 16:

	Contraction of	400.45	400.00	
. Peter Rottmoser	Deutschland	123,15	126,26	249,41 m
2. Stefan Reichenberger	Deutschland	113,89	120,10	233,99 m
3. Mario Innerhofer	Oesterreich	111,49	114,92	226,41 m
. Florian Wittmann	Deutschland	107,95	112,97	220,92 m
5. Martin Bichlmaier	Deutschland	107,04	110,60	217,64 m
5. Markus Tobisch	Oesterreich	107,06	108,22	215,28 m
'. Valentin Gögele	Italien	106,24	103,80	210,04 m
Bernd Brugger	Oesterreich	99,18	96,23	195,41 m
). Hannes Pöttler	Oesterreich	85,57	86,27	171,84 m
). Urban Pechlaner	Italien	86,26	79,92	166,18 m
. Vilmos Vincze	Ungarn	66,71	71,20	137,91 m
2. Reinhard Obkircher	Italien	62,85	65,42	128,27 m

10

Gesami



Siegerehrung der Jugend U 16 mit den Präsidenten Bernd Hilleprandt und Sepp Hölzl

Europameister wurden Peter Rottmoser (SV Schechen) vor Stefan Reichenberger (ESV Mitterskirchen) und Mario Innerhofer (Aut)

IATIONENWERTUNG JUGEND I	J 16:		
1. Deutschland	Peter Rottmoser Stefan Reichenberger	249,41 233,99	70400
	Florian Wittmann	220,92	704,32 m
<ol><li>Österreich</li></ol>	Mario Innerhofer	226,41	
	Markus Tobisch	215.28	
	Bernd Brugger	195,41	637,10 m
3. Italien	Valentin Gögele	210,04	
	Urban Pechlaner	166,18	
	Reinhard Obkircher	128,27	504,49 m
4. Ungarn	Vilmos Vincze		137,91 m



Mannschaftseuropameister U 16 wurden Peter Rottmoser, Stefan Reichenberger und Florian Wittmann (FC Indling)

JUGEND U 18:				10
Reinhold Beyerlein	Deutschland	136,65	142,94	279,59 m
2. Ernst Kurnig	Oesterreich	131,89	142,87	274,76 m
3. Manfred Lohr	Deutschland	131,87	134,18	266,05 m
Stefan Eisenschink	Deutschland	126,99	134,45	261,44 m
<ol><li>Josef Ehrenreich</li></ol>	Oesterreich	130,21	130,28	260,49 m
6. Uwe Lackner	Deutschland	130,15	125,31	255,46 m



Die Europameister in der Einzelkonkurrenz Jugend U 18: Reinhold Beyerlein (EC Windischeschenbach) vor Ernst Kurnig (AUT) und Manfred Lohr (DJK-SV Pleiskirchen)

10. Valentin Gögele     Italien     112,56     116,06     228,62       11. Martin Oberrauch     Italien     107,99     111,90     219,82       12. Patrick Fischnaller     Italien     93,97     105,50     199,47       13. Andràs Görog     Ungam     77,01     95,21     172,22	m m
NATIONENWERTUNG JUGEND U 18:	
1. Deutschland       Reinhold Beyerlein       279,59         Manfred Lohr       266,05         Stefan Eisenschink       261,44       807,08	m
2. Österreich       Ernst Kurnig       274,76         Josef Ehrenreich       260,49         Bernhard Kaufmann       252,40       787,65	
3. Italien Thomas Gögele 236,22 Valentin Gögele 228,62 Martin Oberrauch 219,89 684,73	
4. Ungarn Andràs Görog 172,22	



Das siegreiche EM-Team der Jugend U 18 mit Reinhold Beverlein, Manfred Lohr, Stefan Eisenschink (SC Rimbach), sowie Uwe Lackner (EAS Wettelsheim) mit dem Kadertrainer Sepp Unterforsthuber

JUNIOREN U 21:				
Helmut Ebster	Oesterreich	152,00	154,08	306,08 m
<ol><li>Matthias Winkler</li></ol>	Deutschland	153,20	152,16	305,36 m
Armin Golobic	Oesterreich	150,67	149,48	300,15 m
Jan Goetz	Deutschland	151,03	147,84	298,87 m
<ol><li>Rene Genser</li></ol>	Oesterreich	153,05	145,78	298,83 m
<ol><li>Andreas Gehwolf</li></ol>	Deutschland	146,72	147,39	294,11 m
<ol><li>7. Markus Stephan</li></ol>	Deutschland	145,79	142,05	287,84 m
Markus Weichinger	Oesterreich	137,74	132,15	269,89 m
Markus Kofler	Italien	132,25	130,38	262,63 m
10. Thomas Gögele	Italien	127,88	133,23	261,11 m
11. Alexander Susto	Italien	125,75	126,41	252,16 m
12. Jirì Richter	Tschechien	116,63	116,93	233,56 m
13. Robert S. Juhasz	Ungarn	108,20	96,27	204,47 m
14. Patrick Fischnaller	Italien	85,52	102,32	187,84 m



Den 2. Platz bei den Junioren errang Matthias Winkler (EC Gunzenhausen) hinter Helmut Ebster und vor Armin Golobic (beide AUT)

#### NATIONENWERTUNG JUNIOREN U 21:

Österreich	Helmut Ebster	306,08	
	Armin Golobic	300,15	
	Rene Genser	298,83	905,06 m
2. Deutschland	Matthias Winkler	305,36	
	Jan Goetz	298,87	
	Andreas Gehwolf	294,11	898,34 m
3. Italien	Markus Kofler	262,63	
	Thomas Gögele	261,11	
	Alexander Susto	252,16	775,90 m

An Gebühren werden erhoben: DM 100,-- / zahlbar auf das Konto des BEV bei der Deutschen Bank, München, Kto-Nr.: 2 421 741 - BLZ: 700 700 10

Die Kosten für Unterkunft und Veroflegung sowie Fahrtkosten haben die Teilnehmer selbst zu tragen.

Schriftliche Anmeldungen nimmt bis spätestens 10. März 1996 der Lehrwart der Sparte Eisschießen, Dieter Goebel, Schlegelsbergstraße 17, 91085 Weisendorf, Tel. priv. (09135) 27 75, dienstl. (0911) 6 42 42 52, entgegen.

#### AUSSCHREIBUNG zur

#### B-Trainer-Lizenzverlängerung 1996

Der Bayerische Eissport-Verband e.V. führt vom

13.04. - 14.04.1996

im Eisschießleistungszentrum in Waldkraiburg seinen diesjährigen

FORTBILDUNGSLEHRGANG (15 UE) für B-TRAINER

durch.

An Gebühren werden erhoben: DM 200.-- / zahlbar auf das Konto des BEV bei der Deutschen Bank, München, Kto-Nr.: 2 421 741 - BLZ: 700 700 10

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrtkosten haben die Teilnehmer selbst zu tragen.

Schriftliche Anmeldungen nimmt bis spätestens 10. März 1996 der Lehrwart der Sparte Eisschießen, Dieter Goebel, Schlegelsbergstraße 17, 91085 Weisendorf, Tel. priv. (09135) 27 75, dienstl. (0911) 6 42 42 52, entgegen.

#### AUSSCHREIBUNG zum

### ÜL-Lizenzverlängerungslehrgang 1996 "Eisstockschießen"

Der Baverische Eissport-Verband e.V. führt vom

13.04. - 14.04.1996

im Eisschießleistungszentrum in Waldkraiburg seinen diesjährigen

FORTBILDUNGSLEHRGANG (15 UE) ÜL-LIZENZVERLÄNGERUNG

An Gebühren werden erhoben: DM !00,-- / zahlbar auf das Konto des BEV bei der Deutschen Bank, München, Kto-Nr.: 2 421 741 - BLZ: 700 700 10

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrtkosten haben die Teilnehmer selbst zu tragen.

Schriftliche Anmeldungen nimmt bis spätestens 10. März 1996 der Lehrwart der Sparte Eisschießen, Dieter Goebel, Schlegelsbergstraße 17, 91085 Weisendorf, Tel. priv. (09135) 27 75, dienstl. (0911) 6 42 42 52, entgegen.

### **AUSSCHREIBUNG** zum

### ÜL-Lizenzverlängerungslehrgang 1996 "Eisstockschießen" für LEHRER

Der Bayerische Eissport-Verband e.V. führt am

16. / 17. März 1996

auf der Asphaltanlage des FC Untertraubenbach seinen diesjährigen

FORTBILDUNGKURS zur ÜL-LIZENZVERLÄNGERUNG für LEHRER durch

# **Asphaltstockbahnensanierung** durch einen Fachbetrieb

Um Spaß und Freude am Eisstockschießen nicht zu verlieren, sollten Asphaltstockbahnen immer in einem tadellosen Zustand sein. Sei es durch Körnungsverlust oder anderen Alterungserscheinungen. die zu einer Verschlechterung der Laufeigenschaft führen. Asphaltstockbahnen sollten nach einer bestimmten Zeit von einem Fachbetrieb saniert werden. Um eine aute Laufeigenschaft zu erzielen werden die Asphaltstockbahnen mit einer speziellen Beschichtung neu überzogen.

Die anschließenden Markierungsarbeiten können auch von unserer Firma übernommen werden.

Unsere Produkte entsprechen den Richtlinien der INTERNATIONALE FOEDERATION EISSTOCKSCHIESSEN

Unser Fachbetrieb steht Ihnen jederzeit für eine kostenlose Beratung Vorort zur Verfügung

# HILMER BAU

Mühlstraße 21 - 94356 Thalstetten - Tel. 0 9428 / 1050 - Fax 0 9428 / 1090

An Gebühren werden erhoben: K E I N E

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrtkosten haben die Teilnehmer selbst zu tragen.

Schriftliche Anmeldungen nimmt bis spätestens 10. März 1996 der Schulsportbeauftragte der Sparte Eisschießen, Max Seebauer, Wulfing 22, 93413 Cham, Tel. (09461) 10 63, entgegen.

gez. Dieter Goebel (Spartenlehrwart)

gez. Rudolf Christl (Landesobmann)

#### Kreis 306 - Freising - Erding

#### EINLADUNG zur Frühighrskreisversammlung 1996

Zeit: Freitag, 08. März 1996 - Beginn: 19.30 Uhr Ort: Attaching - Vereinsgaststätte des BC Attaching TAGESORDNUNG:

- 1. Begrüßung durch den Kreisvorsitzenden
- 2. Feststellung der Anwesenheit
- 3. Kurzbericht von Herbstkreisversammlung 1995
- 4. Bericht des Kreisvorsitzenden
- 5. Bericht des stellv. Kreisvorsitzenden
- 6. Bericht des Kassenleiters
- 7. Bericht der Kreisdamenwartin
- 8. Bericht des Kreisschiedsgerichtsvorsitzenden
- 9. Bericht des Kreisschiedsrichterobmannes
- 10. Termine und Startlisten Sommer 1996
- 11. Stockschützenball 1996 in Freising
- 12. Anträge
- 13. Verschiedenes

Jeder Verein ist verpflichtet, mindestens einen Vertreter zur Versammlung zu entsenden, ansonsten Verhängung eines Bußgeldes gem. Kreisbeschluß.

Anträge müssen bis spätestens 02.03.1996 schriftlich beim Kreisvorsitzenden Ernst Mauerer, Kleine Wies 5, 85354 Freising, eingehen.

## Bekanntmachungen

### Gegendarstellung zum Urteil des Bezirksschiedsgerichtes Bezirk III - EV Bayrischzell und Ludwig Bleier

zum Punkt 4 in der Begründung gibt die IFE-Prüfstelle folgende Erklärung ab: Diese Laufsohle wurde in der vorgefundenen Version nicht von der IFE zugelassen. Der Produzent dieser Sohle hat die Gummimischung ohne unser Wissen verbotenerweise so geändert, daß sie einen wesentlich höheren Reibungswert (griperes Standvermögen) als der zugelassene Prototyp be-

Jeder Hersteller von Winterlaufsohlen verpflichtet sich schriftlich der IFE gegenüber, Laufsohlen in Bezug auf Rohstoffzusammensetzung und Verarbeitung nur so herzustellen und zu vertreiben, wie diese beim hinterlegten Prototyp vorgefunden wurden. In diesem Vertrag sind auch Strafen bis hin zum Lizenzentzug für die verschiedenen Vorkommnisse und Vergehen

Als wir die ersten dieser extrem "streng gehenden" Laufsohlen vorliegen hatten, haben wir innerhalb kürzester Zeit über sportphysikalische Messungen und anhand aufwendiger Analyseverfahren den untrüglichen Beweis erbracht, daß dieser Sohlentyp gewollt auf einen unzulässig hohen Reibungswert getrimmt wurde. Nach der Feststellung des Fehlverhaltens dieser herrstellermäßig manipulierten Winterlaufsohlenserie hat die IFE sofort und gezielt gehandelt. Dem verursachenden Winterlaufsohlenproduzenten wurde unmittelbar nach Kenntnis des Sachverhaltes das Vertragsverhältnis für die Herstellung und den Vertrieb von Winterlaufsohlen aufgekündigt und zudem eine harte Strafe ausgesprochen.

Unserer Informationspflicht gegenüber den Besitzern derartiger Winterlaufsohlen sind wir dadurch gerecht geworden, daß die Nationenverbände, die SR-Organisationen und die internationale Eisschützenpresse vom Zustandekommen des Verbots dieses Laufsohlentyps informiert wurden. Die IFE hat den SR-Organisationen sogar aufgezeigt, wie man durch eine "Winterlaufsohlengeschädigte" Verbraucherorganisation Regreßansprüche an den Verursacher stellen kann. Im Eisstockschützen wurde das mehrfach veröffentlicht. Auch in den von Sportkamerad Christl im "Eisstockschützen" herausgegebenen Gerätelisten wird dieser Laufsohlentvo seit langem als verboten ausgewiesen. Unsere A-, B- und C-Schiedsrichter haben das auch bei den Kreisversammlungen und Vereinsabenden an die Basis weitergegeben. Die IFE ist durch das Verbot dieser Laufsohlen allen Eisstocksportlern gerecht geworden.

Diese ausführliche Gegendarstellung war notwendig, um den Leserinnen und Lesern des "Eisstockschützen" aufzuzeigen, daß die Angriffe gegen die IFE, bei allem Respekt vor der Sportgerichtsbarkeit, absolut unbegründet sind.

Meines Erachtens wurde dem vorliegenden Tatbestand zuwenig Rechnung getragen. Die IFE wurde zum Sündenbock gestempelt und der Schiedsrichter sogar entmündigt.

gez. Anton Sorger Vorsitzender der TK der IFE gez. Dieter Söpper IFE-Prüfstelle Gendorf

### **LEV - BAYERN**

### **ACHTUNG!**

#### An alle Eisschützen, die sich für die Fach-Übungsleiter-Ausbildung interessieren

Sie haben nun die Möglichkeit, den Grundlehrgang für die Ausbildung zum Fachübungsleiter "Eisschießen" bei einem A (Allgemein) oder J (Jugend) ÜL-Ausbildungslehrganges Ihres BLSV-Bezirkes, d.h. in der Nähe Ihres Wohnortes, zu absolvieren, der beim Baverischen Landessport-Verband bzw. der Bayerischen Sportjugend durchgeführt wird. Den Termin für den nächsten Lehrgang erfahren Sie von Ihrer BLSV/Bsj-Bezirksgeschäftsstelle, aus Ihrer Tageszeitung oder dem Bayernsport.

Bitte erfolgreiche Teilnahme am Grundlehrgang bestätigen lassen. Diese Bescheinigung hat 2 Jahre Gültigkeit und berechtigt zur Teilnahme am ÜL-F (Fach) Lehrgang Sparte Eisschießen, der für Sie nur noch aus Aufbau- und Prüfungslehrgang besteht

#### Wir benötigen Fachübungsleiter "EISSTOCKSCHIESSEN"

für die gezielte Aufbauarbeit von Jugendlichen und Anfängern; zur optimalen Trainingsgestaltung und vernünftigen Betreuung; wegen der Bezuschußungsmöglichkeit durch den Freistaat Bayern.

Die Fachsparte Eisschießen im Bayerischen Eissport-Verband e.V. führt 1996 beim TSV Buxheim, in 87740 Buxheim, einen Vorbereitungslehrgang mit abschließender Prüfung zum Fach-Übungsleiter "Eisstockschießen" durch.

Aufbaulehrgang: Prüfungslehrgang:

vom 15.05. - 19.05.1996 in Buxheim vom 06.06. - 08.06.1996 in Buxheim

Die Ausbildung umfaßt insgesamt 80 Unterrichtsstunden, die vom Lehrteam der Sparte Eisschießen abgehalten werden.

An Gebühren werden erhoben: DM 250,-- / zahlbar auf das Konto des BEV bei der Deutschen Bank, München, Kto-Nr.: 2 421 741 - BLZ: 700 700 10

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrtkosten haben die Teilnehmer selbst zu tragen.

Schriftliche Anmeldungen nimmt bis spätestens 24. März 1996 der Lehrwart der Sparte Eisschießen, Dieter Goebel, Schlegelsbergstraße 17, 91085 Weisendorf, Tel. priv. (09135) 27 75, dienstl. (0911) 6 42 42 52, entgegen.

#### AUSSCHREIBUNG zum

#### ÜL-Lehrgang 1996 "Eisstockschießen" Ausbildung zum Fach-Übungsleiter "Eisstockschießen"

Die Fachsparte Eisschießen im Bayerischen Eissport-Verband e.V. führt 1996 beim TSV Buxheim, 87740 Buxheim, einen Vorbereitungslehrgang mit abschließender Prüfung zum Fachübungsleiter "Eisstockschießen" durch.

#### Wir benötigen Fachübungsleiter "EISSTOCKSCHIESSEN"

für die gezielte Aufbauarbeit von Jugendlichen und Anfängern; zur optimalen Trainingsgestaltung und vernünftigen Betreuung; wegen der Bezuschußungsmöglichkeit durch den Freistaat Bayern.

Der nächste Vorbereitungslehrgang findet an folgenden Terminen statt:

vom 01.05. - 05.05.1996 in Buxheim Grundlehrgang: Aufbaulehrgang: vom 15.05. - 19.05.1996 in Buxheim vom 06.06. - 08.06.1996 in Buxheim Prüfungslehrgang:

Die Ausbildung umfaßt insgesamt 135 Unterrichtseinheiten, die vom Lehrteam der Sparte Eisschießen abgehalten werden.

An Gebühren werden erhoben: DM 400,-- / zahlbar auf das Konto des BEV bei der Deutschen Bank, München, Kto-Nr.: 2 421 741 - BLZ: 700 700 10

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrtkosten haben die

Schriftliche Anmeldungen nimmt bis spätestens 24. März 1996 der Lehrwart der Sparte Eisschießen, Dieter Goebel, Schlegelsbergstraße 17, 91085 Weisendorf, Tel. priv. (09135) 27 75, dienstl. (0911) 6 42 42 52, ent-

#### An alle A + J-ÜL-Ausweisinhaber

Um auch künftig für die Fachsparte Eisschießen im BEV die Bezuschußung für ÜL zu erhalten, besteht folgende Möglichkeit:

Sie nehmen an einer Fortbildungsmaßnahme der Fachsparte Eisschießen (15 UE) teil, welche mit einer Teilnahmebescheinigung der Fachsparte Eisschießen, durch den Bayerischen Eissport-Verband e.V. bestätigt wird. Diese Bescheinigung muß dann nur dem ÜL-Zuwendungsantrag beigefügt werden.

Der Bayerische Eissport-Verband e.V. führt seine nächste Fortbildungsmaßnahme im Eisschießleistungszentrum in Waldkraiburg vom

13.04. - 14.04.1996

durch.

4 Tschechien

Jirì Richter Ròbert S. Juhàsz

233 56 m 204.47 m



Vize-Europameister der Juniorenmannschaft wurden Matthias Winkler Jan Goetz (Harsefelder EC) und Andreas Gehwolf (SC Rimbach)

HERREN:				
Karl-Heinz Butz	Deutschland	167,48	177,90	345.38 m
<ol><li>Helmut Wimmer</li></ol>	Deutschland	172,39	167,90	340,29 m
<ol><li>Johann Gruber</li></ol>	Oesterreich	168,09	168,28	336,37 m
//ilhelm Huszarek	Oesterreich	166,29	169,67	335,96 m
nann Kiermeier	Deutschland	158,87	167,42	326,29 m
<ol><li>Georg Griessner</li></ol>	Oesterreich	156,17	165,30	321,47 m
<ol><li>Christian Englbrecht</li></ol>	Deutschland	163,14	154,29	317,43 m
<ol><li>Peter Thaler</li></ol>	Oesterreich	145,66	155,85	301,51 m
<ol><li>Stefan Thurner</li></ol>	Italien	151,21	148,22	299,43 m
<ol><li>10. Michael Seeber</li></ol>	Italien	141,63	145,40	287,03 m
<ol><li>Thomas Pichler</li></ol>	Italien	144,09	142,54	286,63 m
<ol><li>Friedrich Hinteregger</li></ol>	Italien	135,99	144,56	280,55 m
13. László Erdèlyi	Ungarn	131,45	144,47	275,92 m
14. Pártl Vázlav	Tschechien	137,70	133,20	270,90 m
<ol><li>15. Gyula S. Juhàsz</li></ol>	Ungarn	127,64	130,75	258,39 m
16. Zsolt Vigh	Ungarn	112,23	113,93	226,16 m
<ol><li>Ferenc Szabo`</li></ol>	Ungarn	112,81	112,47	225,28 m
18. Jiri Richter	Tschechien	107,29	109,76	217,05 m
<ol><li>Josef Richter</li></ol>	Tschechien	96,02	109,81	205,83 m



Die strahlenden Sieger der Königsdisziplin: Europameister Karl-Heinz Butz (ESV Haselbach) vor Helmut Wimmer (SV Seeon) und

#### **Neue Anschrift**

#### **DESV-Geschäftsstelle**

Die DESV-Geschäftsstelle ist zum 7. Februar 1996 umgezogen, bitte notieren Sie folgende Anschrift:

DEUTSCHE EISSCHÜTZEN-VEREINIGUNG e.V. St.-Martin-Straße 72 82467 Garmisch-Partenkirchen Tel.: (08821) 95100 - Fax: (08821) 951015

Die Anschrift gilt auch für die DESV-Paß-Stelle und den Förderverein Freunde der Deutschen Eisschützen-Vereinigung e.V.



D-86971 Peiting Obb. · Weidenweg 1

Tel. 08861/6340 · Fax 67219

Das siegreiche EM-Team der Herren bildeten Karl-Heinz Butz, Helmut Wimmer und Johann Kiermeier (SC Rimbach) sowie Christian Englbrecht (SV Oberbergkirchen)

#### NA

koffach Fisschützenstiefe

NATIONENWERTUNG HERREN:			
Deutschland	Karl-Heinz Butz	353,73	
	Helmut Wimmer	336,67	
	Johann Kiermeier	336,01	1.026,41 m
Österreich	Wilhelm Huszarek	346,09	
	Peter Thaler	321,43	
	Georg Griessner	312,13	979,65 m
3. Italien	Michael Seeber	305,89	
	Thomas Pichler	292,82	
	Stefan Thurner	282,61	881,32 m
4. Ungarn	László Erdèlyi	275,92	
	Gyula S. Juhàsz	258,39	
	Zsolt Vigh	226,16	760,47 m
5. Tschechien	Pártl Václav	270,90	
	Jirì Richter	217,05	
	Josef Richter	205,83	693,78 m

# Deutsche Jugend- und Juniorenmeisterschaften in Ruhpolding

Keine Probleme gab es bei den Deutschen Meisterschaften der Jugend und Junioren am 27. und 28. Januar 1996 in der Eishalle

Eröffnet wurden die Meisterschaften am Samstag vom Schirmherrn Bürgermeister Herbert Ohl, ESV Vorsitzenden Ferdinand Endres und DESV-Sportdirektor Fips Mühlbauer,



Schirmherr Bürgermeister Herbert Ohl bei der Begrüßung rechts davon ESV Vorsitzender Ferndinad Endres

Die DM wurden von DESV-Schiedsrichterobmann Max Moritz und DESV-Jugendwart Theo Rimsl geleitet.

An den Meisterschaften beteiligten sich Einzelspieler und Mannschaften aus den Regionen Nord, Südwest und Süd.

Beim Zielwettbewerb der Spielklasse U 16 setzte sich der Favorit Ralf Eichinger vom SV Mehring mit einem Punkt Vorsprung vor Ulrike Lachenmayer von der ESG Füssen mit 144 Punkten in der Vorrunde an die Spitze, die Drittplazierte Jesica Stadelmaier vom TSV Kühbach lag schon 23 Punkte zurück. Die Nervenschlacht konnte die Füssenerin in der Rückrunde mit einem Klasseergebnis von 149 Punkten für sich entscheiden.

Bei der Spielklasse U 18 konnte Christian Breitschopf in der Vorrunde auf Bahn 1 und Bahn 2 jeweils 50 Punkte erzielen und mit 125 Punkten in der Rückrunde den Deutschen Meistertitel erringen. Stefan Schneider vom FC Handlab Iggensbach konnte von Platz 3 auf Platz 2 vorrücken. 3. wurde Josef Huber vom EC Wil-



Siegerehrung Zielwettbewerb U 16 v.l.n.r.: Ralf Eichinger, Ulrike Lachenmayer, Ulrich Drexler



Siegerehrung Zielwettbewerb U 18 v.l.n.r.: Stefan Schneider, Christian Breitschopf, Josef Huber

Bei der Spielklasse U 21 tauschten Christian Hochholzer. Deutscher Meister, und Rainer Greil, beide vom ESC Rattenbach die Plätze. Einen großen Sprung machte Reinhard Lazarus vom ESV Mitterskirchen auf Platz 3.

Vor der Siegerehrung des Zielwettbewerbs am Samstag wurden noch 5 Spiele bei den Mannschaften ausgetragen.

Bei der Jugend wurde der ESC Rattenbach seiner Favoritenrolle gerecht und gab bis zum Schluß nur 1 Punkt ab. Mit dem 2. Platz des TSV Neukirchen wurde die gute Jugendarbeit im Kreis 204 unterstrichen. Dritter wurden die Schützlinge von Max Kreuzer, der SC Zwiesel.

Die Junioren des EC Osterreinen gaben am 1. Tag keinen Punkt ab und konnten bis zum Schluß ihren 1. Platz halten. Seine konstant guten Leistungen bestätigte der EC Saßbach mit dem 2. Platz, Der ESC Rattenbach, mit den beiden Siegern im Zielwettbewerb, wurde Dritter.

Bei der Siegerehrung hoben Sportdirektor Mühlbauer und Obmann der Region Süd. Rudi Christl, die Sportbegeisterung der Geme Ruhpolding, voran Schirmherrn Bürgermeister Ohl, hervor.

Die Mitglieder des ESV Ruhpolding und sein Rechenbüro mit Christian Rimsl sorgten für einen perfekten Ablauf der Deutschen Meisterschaften.

Bericht: Theo Rimsl - Bilder: Hans Sigmund

Ergebnisse				
Zielwettbewerb Jugend U 16				Gesamt
Ulrike Lachenmayer	ESG Füssen	143	149	292 Pkt.
2. Ralf Eichinger	SV Mehring	144	125	269 Pkt.
<ol><li>Ulrich Drexler</li></ol>	ESF Heselbach-Meldau	113	137	250 Pkt.
Manfred Wall	TSV Kühbach	112	119	231 Pkt.
5. Wolfgang Häfel	SC Exing	121	110	231 Pkt.
Konrad Aigner	SV Perlesreut	107	122	229 Pkt.
7. Jesica Stadlmaier	TSV Kühbach	121	105	226 Pkt.
<ol><li>Bernhard Hanseder</li></ol>	ESC Rattenbach	89	127	216 Pkt.
9. Michael Probst	EV Weißenstein	112	94	206 Pkt.
10. Christian Haltmaier	SV Mühlhausen	82	115	197 Pkt.
11. Marco Harfold	EC Parksee Unterhaching	104	85	189 Pkt.
12. Sven Pareike	Hamburger EV	91	98	189 Pkt.
13. Josef Leidmann	SV Mehring	93	83	176 Pkt.
14. Rene Mundt	Hamburger EV	79	74	153 Pkt.
15. Stefanie Seebauer	FC Untertraubenbach	85	62	147 Pkt.
<ol><li>Jürgen Scharrenberger</li></ol>	ESV Süssen	72		72 Pkt.
17. Thomas Edenhofer	TuS Engelsberg	59		59 Pkt.
18, Roland Christl	EC Paitzkofen	59		59 Pkt.
19. Kay Bandow	Hamburger EV	36		36 Pkt,

			Gesamt
SC Exing FC Handlab Iggensbach EC Wilhelmshöhe TSV Velden ESC Kötzting 1. FC Neunburg v.W. SC Zwiesel SV Halsbach TSV Peiting SC Zwiesel TSV Neukirchen ESC Rattenbach ESC Thannhausen TSV Regen SV Mehring EC Zaundorf TV Erpolzheim Hamburger EV EC Linden TSV Taufkirchen EC Lindau EV Neubärndorf Regen ESC Stuttgart-Vaihingen TUS Harsefeld	136 128 116 110 115 107 124 137 105 109 104 107 106 116 115 96 94 93 91 89 87 86 86 86 86 86	125 122 129 131 120 127 107 86 111 106 110 104 94 84	261 Pkt 250 Pkt 245 Pkt 241 Pkt 231 Pkt 231 Pkt 231 Pkt 216 Pkt 215 Pkt 210 Pkt 210 Pkt 210 Pkt 39 Pkt 94 Pkt 93 Pkt 86 Pkt 86 Pkt 86 Pkt 86 Pkt
			Gesamt
ESC Rattenbach ESC Rattenbach ESV Mitrerskirchen SV Unter-Oberbrunn EC Saßbach SV Perlesreut EC Rothmannsdorf EC Saßbach SV Mitterskirchen SV Mehring ESV Mitterskirchen SV Oberrieden EC Saßbach TSV Taufkirchen SC Neustadt/Coburg EC-DJK Spitzendorf EC Welchenberg EC Osterreinen EC Mannheim ESC Stuttgart-Vaihingen SV Unter-Oberbrunn EC Mannheim EC Schliersee ESV Schlatzendorf VfL Munderkingen TV Erpolzheim	121 122 106 107 83 119 109 115 106 93 124 87 88 102 94 82 79 71 68 60 60 57 30	125 113 127 111 131 94 101 98 103 72 108 105 91 91	246 Pkt. 235 Pkt 233 Pkt. 218 Pkt. 214 Pkt. 210 Pkt 204 Pkt 196 Pkt 196 Pkt 195 Pkt 193 Pkt 193 Pkt 185 Pkt 82 Pkt. 71 Pkt 60 Pkt 60 Pkt 57 Pkt 30 Pkt
	FC Handlab Iggensbach EC Wilhelmshöhe TSV Velden ESC Kötzting 1. FC Neunburg v.W. SC Zwiesel SV Halsbach TSV Peiting SC Zwiesel TSV Neukirchen ESC Rattenbach ESC Thannhausen TSV Regen SV Mehring EC Zaundorf TV Erpolzheim Hamburger EV EC Linden TSV Taufkirchen EC Linden TSV Taufkirchen EC Linden TSV Heubärndorf Regen ESC Stuttgart-Vaihingen TuS Harsefeld  ESC Rattenbach ESC Mitterskirchen SV Unter-Oberbrunn EC Saßbach SV Perlesreut EC Rothmannsdorf EC Saßbach SV Mehring ESV Mitterskirchen SV Mehring ESV Mitterskirchen SC Neustadt/Coburg EC-DJK Spitzendorf EC Welchenberg EC Osterreinen EC Mannheim ESC Stuttgart-Vaihingen SV Unter-Oberbrunn EC Mannheim ESC Schliersee ESV Schlatzendorf VIL Munderkingen	FC Handlab Iggensbach         128           EC Wilhelmshöhe         116           TSV Velden         110           ESC Kötzting         115           1. FC Neunburg v.W.         107           SC Zwiesel         124           SV Halsbach         137           TSV Peiting         105           SC Zwiesel         109           TSV Neukirchen         104           ESC Rattenbach         107           ESC Thannhausen         106           TSV Regen         116           SV Mehring         115           EC Zaundorf         96           TV Erpolzheim         94           Hamburger EV         93           EC Linden         91           TSV Taufkirchen         89           EC Lindau         87           EV Neubärndorf Regen         86           ESC Stuttgart-Vaihingen         86           TuS Harsefeld         59           ESC Rattenbach         121           ESC Rattenbach         122           ESV Mitterskirchen         106           SV Unter-Oberbrunn         107           EC Saßbach         115           SV Mehring	FC Handlab Iggensbach         128         122           EC Wilhelmshöhe         116         129           TSV Velden         110         131           ESC Kötzting         115         120           1. FC Neunburg v.W.         107         127           SC Zwiesel         124         107           SV Halsbach         137         86           TSV Peiting         105         111           SC Zwiesel         109         106           TSV Neukirchen         104         110           ESC Rattenbach         107         104           ESC Rattenbach         96         104           TV Erpolzheim         94         115         84           EC Linden         91         15         84           EC Lindau         87         80         86           ESC Stuttgart-Vaihingen         86         86         86           ESC Rattenbach         122         113         85



Siegerehrung Zielwettbewerb U 21 v.l.n.r.: Rainer Greil, Christian Hochholzer, Reinhard Lazarus

#### Mannschaftswettbewerb Jugend

1. ESC Rattenbach

Holger Kreuzeder, Wolfgang Huber, Bernhard Hanseder, Thomas Leibinger 2: TSV Neukirchen 16:4 Florian Moosmüller, Gerhard Noneder, Manfred Reitberger, Hubert Müller 3. SC Zwiesel 15:5 Max Kreuzer jun., Bernd Ganserer, Jochen Lippl, Thomas Jakob 4. EC Zaundorf II 8. SC Exing 9:11 6 : 14 3 : 17 5 EC Wilhelmshöhe 10:10 9. FC Handlab-Iggensbach 10. Region Nord 6. EC Zaundorf I 11. TSV Neuenstadt

# LADLER LADLER

# Eisstöcke und Zubehör

Eisschützen • Vereine • Fachhandel

Erich Geier

Yertretung in der BRD:

Oberer Markt 21

Tel. (0 85 55) 84 21 94157 Perlesreut Fax (08555) 47070 NEU

# LADLER LADLER



Siegerehrung Mannschaftswettbewerb Jugend v.l.n.r.: TSV Neukirchen, ESC Rattenbach, SC Zwiesel

#### Mannschaftswettbewerb Junioren

1. EC Osterreinen

Markus Janda, Christian Michel, Richard Guggemos, Thomas Streif 2. EC Saßbach

Günther Mulik, Max Pangratz, Markus Fröhler, Markus Reschauer 3 FSC Rattenbach 7 : 13 ي

Greil, Christoph Kreuzeder, Markus Maier Christian Hochholzer, Rai

4. SV Mehring 8 SV Perlesreut 12:8 9. 1. FC Neunburg v.W. 5. DJK-SV Aigen

10. Region Südwest I 7. ESV Mitterskirchen 11. Region Südwest II



Siegerehrung Mannschaftswettbewerb Junioren v.l.n.r.: EC Saßbach, EC Osterreinen, ESC Rattenbach

8:12